

# Warranty Policy - Garantiebewijs - Garantiekarte

www.mad-tooling.com

## GB Warranty Policy

Please keep this warranty card with your original invoice. In the event of a claim you must return both parts.

This M.A.D. car suspension set has been developed specifically for this vehicle according to ISO-9001:2000, RDW and/or TÜV standards. The sets consist of high quality materials.

The first buyer has during the use the right to following factory warrantee\*

- **Lifetime warrantee on springs and fitting parts.**
- **Two year warrantee on shock absorbers (max. 100.000 km.).**
- **One year warrantee on airbags, hoses and accessories.**
- **One year warrantee on labour costs**

### Warranty conditions

This warranty applies to M.A.D. components, which fail due to faulty material or manufacturing process. Validity is limited to countries in which M.A.D. is officially represented and only if fitted by a professional dealer of workshop according to enclosed mounting instructions. The warrantee is only valid when the vehicle is operated under normal conditions according to the specifications laid down by the vehicle manufacturer. Overloading is not permitted. Claimed parts will become the possession of the M.A.D. distributor after warranty replacement. Within one year of the purchase date the labour cost of fitting a replacement M.A.D. kit or component will be refunded. Labour will be calculated by using the M.A.D. standard times at an average workshop hourly tariff. Claims for refund or repair can only be forwarded via the dealer or workshop together with this warranty card (fully filled out with stamp) and original invoice. M.A.D. and its distributor are liable for any other claims or costs. The loss of use of time, inconvenience, commercial use or consequential damage are not covered other than those legally dictated.

\* Nothing contained in these warranty terms affects statutory consumer protection legislation in the country of purchase.

with standard use of the vehicle as indicated in the manufacturer's type approval. Therefore, damages resulting from exceeding the vehicle's maximum load is exempt from this warrantee. The parts claimed under warrantee are to be send free of charge to the M.A.D. importer, if deemed necessary by M.A.D.. When the claim is acknowledged, the part(s) will be replaced free of any charge, The claimed parts become property of M.A.D.. Within 1 year after purchase and installation of the set garages wages are compensated in case of replacement, conform to the time indicated by M.A.D. and by the national average garage hour wage. Claims for compensation can exclusively be done through a garage or car dealership with submittal of this warrantee (completely filled out with stamp) en original purchase invoice. M.A.D. and it's distributor are exempt from all other claims and expenses, as not indicated by law.

\* all warrantee claims are valid undiminished all other rights en claims that the law awards to the buyer. Directive 1999/44/EG (book 7, Civil code).

## NL Garantiebewijs voor M.A.D. autoveersystemen

Dit garantiebewijs en de originele nota zorgvuldig bewaren. U dient ze te overleggen bij het claimen van garantie.

Deze M.A.D. verenset is met de grootste zorg speciaal voor dit voertuig ontwikkeld volgens ISO-9001:2000, RDW en/of TÜV normen. De set bestaat uit hoogwaardige materialen.

De eerste koper heeft gedurende het gebruik de volgende fabrieksgarantie\*

- **Levenslang op veren en montagegedelen.**
- **Twee jaar op schokdempers (maximaal 100.000 km.).**
- **Eén jaar op luchtbalgen, leidingen en accessoires.**
- **Eén jaar op arbeidsloon.**

### Garantievoorwaarden

Garantie wordt verleend op de geleverde set of onderdelen in geval van materiaal- of fabricagefouten. Uitsluitend geldig in landen waar M.A.D. officieel vertegenwoordigd is en na vakkundige montage door een dealer- of garagebedrijf, volgens bijgevoegde montagehandleiding. De garantie geldt bij normaal gebruik van de auto

volgens de door de autofabrikant afgegeven typegoedkeuring. Derhalve is overbelading uitgesloten voor garantieaanspraken. De voor garantie geclaimde onderdelen moeten, indien gewenst door M.A.D., franco aan de M.A.D.-importeur worden verzonden. Bij toekenning van de claim worden deze delen gratis en zonder verzendkosten vervangen door M.A.D.. De geclaimde delen worden eigendom van M.A.D. Binnen 1 jaar na aankoop en montage van de set worden de- en montagekosten vergoed, conform de door M.A.D. aangegeven tijden tegen de landelijk gemiddelde garage-uurprijs. Aanspraak op vergoeding uitsluitend via dealer of garagebedrijf met indiening van dit garantiebewijs (volledig ingevuld met stempel) en de complete originele nota. M.A.D. en haar distributeur zijn volledig gevrijwaard van overige aanspraken en gevolgkosten, voor zover niet wettelijk voorgeschreven.

\* De garantieaanspraken gelden onverminderd alle andere rechten en vorderingen die de wet de koper toekent. Richtlijn 1999/44/EG (Boek 7, Burgerlijk Wetboek).

## D Garantiekarte

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte zusammen mit der Originalrechnung auf. Reklamationen können nur gegen Vorlage vor Garantiekarte und Originalrechnung anerkannt werden.

Dieser M.A.D. Federsatz wurde speziell für Ihr Fahrzeug nach dem Qualitätsstandard ISO-9001:2000 entwickelt. Dieser Satz entspricht den Regeln und Anforderungen des Holländischen RDW und/oder des Deutschen TÜV. Der Satz enthält hochwertige Einzelteile.

Dem ersten Käufer wird folgende Garantie\* während der Benutzung dieses Sets eingeräumt.

- **Lebenslange Garantie auf Stahlfedern und Montageteile**
- **Zwei Jahre Garantie auf Dämpfer (oder 100.000 km)]**
- **Ein Jahr Garantie auf Zubehör, Luftbälge und Leitungen**
- **Ein Jahr Garantie auf Lohnkosten**

### Garantiebedingungen

Die Gültigkeit beschränkt sich auf Länder in denen M.A.D. offiziell vertreten ist. Der Einbau muss durch eine Fachwerkstatt laut beigefügten Montageanleitungen durchgeführt werden. Die Garantie gilt nur, wenn das Fahrzeug unter regulären Bedingungen nach den Spezifikationen des Fahrzeugherstellers eingesetzt wird. Überladen ist nicht erlaubt. Die reklamierten Teile werden Eigentum von M.A.D. Gemäß den gesetzlichen Gewährleistungsbedingungen werden die Einbaukosten eines Satzes und/oder Einzelteile erstattet. Die Lohnkosten werden unter Zugrundelegung der von M.A.D. festgelegten Arbeitszeit und einem durchschnittlichen Werkstatt-Stundensatz festgelegt. Ersatz oder Reparatur können nur durch den Händler oder die Werkstatt zusammen mit diesem Garantieschein und der Originalrechnung vorgenommen werden. M.A.D. oder der Händler haften nicht für irgendwelche anderen Reklamationen oder Kosten. Schäden durch Nutzungsausfall (Nutzungsausfall des Fahrzeugs), Zeiterlust, Unannehmlichkeiten, Geschäftsausfall oder Folgeschäden sind nicht gedeckt, soweit keine andere gesetzliche Regelung vorliegt.

\* Für alle Gewährleistungsansprüche gelten im Übrigen die gesetzlichen Regelungen des BGB (Bürgerliches Gesetzbuch) in ihrer jeweils gültigen Fassung.

**GB** For claims please contact your local MAD dealer.

**NL** Bij claims s.v.p. contact opnemen met uw lokale MAD dealer.

**D** Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren MAD Händler.





**Suspension  
Systems**

# Certificat de garantia - Tarjeta de Garantía - Certificato di garanzia

www.mad-tooling.com

## F Certificat de garantie sur les systèmes de ressorts MAD

Veillez conserver ce certificat de garantie ainsi que la facture originale avec soin. Vous devrez présenter ces documents si vous voulez faire appliquer votre garantie.

Cet ensemble de ressorts MAD a été conçu avec le plus grand soin pour répondre spécialement aux besoins de ce véhicule, selon les normes ISO-9001:2000, RDW et/ou TÜV. L'ensemble est composé de matériaux de haute qualité.

Le premier acquéreur obtient pendant toute la durée d'utilisation, de la part du fabricant, la garantie suivante \*

- **Garantie à vie sur les ressorts et les pièces nécessaires au montage.**
- **Deux ans de garantie sur les amortisseurs (100.000 km au maximum)**
- **Une année de garantie sur les soufflets à air, les conduites et les accessoires.**
- **Une année de garantie sur les frais de main d'œuvre.**

### Conditions de garantie

La garantie porte sur l'ensemble fourni ou sur les pièces fournies en cas de matériel défectueux ou d'erreurs de fabrication. Cette garantie est uniquement valable dans les pays où MAD est représenté officiellement et si le montage a été effectué par un service compétent tel qu'un concessionnaire ou un garage et selon le manuel de montage ci-joint. La garantie est applicable en cas d'usage normal de la voiture selon le type d'approbation délivré par le constructeur automobile. Ainsi, un usage abusif exclut les responsabilités de la garantie. Les pièces faisant l'objet d'une reprise par la garantie doivent, au cas où MAD en fait la demande, être envoyées franco à l'importateur MAD. En cas d'acceptation de la réclamation, ces pièces sont changées gratuitement et envoyées sans frais par MAD. Les pièces faisant l'objet d'une réclamation tombent alors sous la propriété de MAD. Dans l'année qui suit l'achat et le montage de l'ensemble, les frais de démontage et de montage seront remboursés conformément au nombre d'heures indiquées par MAD au prix moyen horaire appliqué par le garage du pays concerné.

Le droit au remboursement n'est imputable que si le client s'adresse à un concessionnaire ou un garage et sur présentation du certificat de garantie (dûment rempli et portant un cachet) ainsi que des factures originales complètes. MAD et son distributeur sont entièrement dispensés de toutes autres responsabilités et des frais qui s'ensuivent, dans la limite où ceux-ci ne sont pas prescrits légalement.

\* Les responsabilités couvertes par la garantie laissent intacts tous les autres droits et créances accordés par la loi à tout acquéreur. Directive 1999/44/EG (Livre 7, du Code Civil).

## E Tarjeta de Garantía

Por favor guarde esta tarjeta de garantía con su factura original. En caso de reclamación debe devolver ambas partes.

Este kit de suspensión M.A.D. se ha desarrollado específicamente para este vehículo según las normas ISO-9001 : 2000. El propio juego se ajusta a las regulaciones y requisitos del RDW holandés y/o el TÜV alemán. El juego consiste en componentes de alta calidad.

Durante el uso de este juego el comprador tiene las siguientes garantías :

- **Garantía de por vida sobre los Muelles y las piezas necesarias para el montaje**
- **Dos años de garantía sobre los amortiguadores ( o máximo 100.000 km. )**
- **Un año de garantía sobre los fuelles o valonas de aire , los tubos y accesorios.**
- **Un año de garantía sobre los gastos de mano de Obra**

### Condiciones de garantía

Se limita la validez a los países en los que M.A.D. tiene representación oficial y sólo si se montó por un distribuidor profesional o un taller de acuerdo con las instrucciones de montaje adjuntas. La garantía sólo es válida cuando el vehículo está bajo condiciones operativas normales de acuerdo con las especificaciones extendidas por el fabricante del vehículo. No se permite cargarlo excesivamente. Las partes reclamadas pasarán a ser po-

sesión del distribuidor M.A.D. después del reemplazo de la garantía. Dentro del año siguiente a la fecha de compra el coste de la mano de obra del ajuste del equipo M.A.D. o de un componente se reintegrará. La mano de obra se calculará, usando los tiempos estándar de M.A.D. y el cálculo de la media tarifaria del Taller. Sólo pueden remitirse reclamaciones para reintegro o reparación vía el distribuidor o taller junto con esta tarjeta de garantía (totalmente rellena y con el sello del taller montador) y junto a la factura original. M.A.D. y su distribuidor no se hace responsable para cualquier otra reclamación o costes. Al término del tiempo de la garantía, inconveniencias, pérdida comercial o el daño consiguiente, no se cubren de otra manera que la dictada legalmente.

\* Toda garantía exige que se apliquen las normas del código civil.

## I Certificato di garanzia per sistemi di sospensioni per auto M.A.D.

Il presente certificato di garanzia e la fattura originale devono essere conservati con cura. Essi devono essere presentati in caso di richiesta di intervento in garanzia.

Questo set di sospensioni M.A.D. è stato sviluppato con la massima cura espressamente per questo veicolo ed è conforme alle norme ISO-9001:2000, RDW e/o TÜV. Il prodotto è composto da materiali di qualità superiore.

Solo il primo acquirente beneficia della seguente garanzia della casa costruttrice\* durante l'utilizzo:

- **Garanzia a vita su sospensioni e parti accessorie.**
- **Garanzia di due anni sugli ammortizzatori (fino a 100.000 km.)**
- **Garanzia di un anno su ammortizzatori ad aria compressa, tubi ed accessori.**
- **Garanzia di un anno sulla manodopera.**

### Condizioni di garanzia

La garanzia viene accordata sul set o su parti di esso in caso di difetti di materiale o di fabbricazione. Essa è valida unicamente negli Stati nei quali la M.A.D. è rappresentata ufficialmente e previo montaggio a regola d'arte, eseguito da un rivenditore o da un'officina autorizzata secondo le istruzioni di montaggio allegate. La garanzia è valida a condizione che l'automobile venga utilizzata normalmente secondo l'omologazione del modello rilasciata dalla casa automobilistica. Pertanto, il sovraccarico è escluso dalla garanzia. A discrezione della M.A.D. le parti per le quali si richiede l'intervento in garanzia devono essere spedite franco di spese all'importatore M.A.D. In caso di accettazione della richiesta di intervento in garanzia, la M.A.D. provvederà a sostituire tali parti gratuitamente e senza addebito di spese di spedizione. Le parti oggetto di richiesta di intervento in garanzia divengono di proprietà della M.A.D.

Entro un anno dall'acquisto e dal montaggio del set, le spese di smontaggio e montaggio vengono rimborsate secondo i tempi indicati dalla M.A.D. alla tariffa media nazionale della manodopera. Si ha diritto al rimborso unicamente presentando al distributore o all'officina autorizzata il presente certificato di garanzia (compilato in ogni sua parte e timbrato) e la fattura originale completa. La M.A.D. ed il suo distributore sono interamente esonerati dalla rivendicazione di ulteriori diritti e spese consequenziali, per quanto non previsto ai sensi di legge.

\* I diritti di intervento in garanzia sono validi fermi restando tutti gli altri diritti e riconoscimenti previsti dalla legge per l'acquirente. Direttiva 1999/44/CE (Tomo 7 del Codice Civile dei Paesi Bassi).

Stamp:

Vehicle/make/type of car \_\_\_\_\_

Chassisnumber \_\_\_\_\_ Date fitted \_\_\_\_\_

Setnumber (see box) \_\_\_\_\_

